

## Vietnamese Immigrant Health Center

St. Louis, MO 63118.

February 3, 1999

ODP-DNA Testing  
American Embassy Box 58  
APO AP 96549

Dear ODP-DNA Testing Program,

I am writing on behalf of Mr. VO Van Si and his family, Case # IV-382113. Our organization has assisted Mr. VO Van Si to get DNA testing for himself and his son, VO Thanh Quan, through the American Red Cross. Please find your request and the results enclosed.

It was the understanding of the son, after his recent interview, that he and his mother must also undergo DNA testing if he is to be approved for immigration. If this is truely the case, please send another request for testing to Mrs. VO Van Si so that the family may request testing from the Red Cross again.

Thank you for your assistance in this matter.

Sincerely,

Lindsay Moore, RN  
Community Health Nurse

Đơn xin tái phỏng vẫn  
định gửi: Văn phòng Sở Cảnh sát nhập  
tịch định cư trú Hoa-Kỳ.

Tôi tên Hồ - Văn - Sĩ sinh 8/8/1942  
cùng vợ: Nguyễn - Thị - Rum sinh 18/8/1951  
chung tôi đến Mỹ 23.5.1996 hiện nay  
ở nhà số: St. Louis Mo. 63118

Chúng tôi đồng định gửi đến văn phòng  
ODP cũng qui es quan có thẩm quyền xem xét  
chứng tình H.O về việc như sau:

Nguyễn chúng tôi chúng sống có 3 chia  
con ruột: 1- Nữ - Tân phỏng  
2- Nữ - Thị - Phù  
3- Nữ - Thành - Quan

Năm 12/12/1995 gia đình tôi được phỏng  
Văn phái đoàn Hoa Kỳ chấp thuận đi định cư  
tại Hoa Kỳ Các con chúng tôi còn ở lại Việt  
nam già trên 21 tuổi. Đến 18/2/97 Các con tôi  
được gửi phỏng Văn - Nữ - Thị - Phù

2- Nữ - Thành - Quan

bị từ chối. (cô hổ số định kèm)

Chúng tôi có xin ODP cho thử máu để  
lâm chứng minh, được kết quả thử máu  
được gửi phỏng Văn - Nữ - Thành - Quan 27/1/99  
phỏng số 20<sup>99</sup> bị từ chối có hổ số định kèm  
28/1/99 Quan dinh phỏng II hỏi xin cho biết

lý do tự chối gấp 1 Ông Mỹ trả lời  
chúng chính mình màu mè trả lời không  
giấy tờ chính minh.

Chúng tôi xin cảm ơn trước tòa thẩm  
chúa cũng qui es quan xem xét.

Bên Nô - Thành - quan không phải  
là con ruột của chúng tôi chúng tôi sẽ  
chiếu mọi hình phạt của thiên chúa và luật  
pháp Hoa Kỳ.

Bên OSP cũng qui es quan có thẩm  
quyền xem xét cho rằng quan không phải  
là con của chúng tôi đó là sự oan ué  
đau đớn cho gia đình chúng tôi.

Một lần nữa xin OSP cũng qui es quan  
có thẩm quyền, nhận đao xem xét cho con  
chúng tôi Nô - Thành - quan sớm trước tai  
phỏng vẫn để đao sớm để xem hợp cùng  
chúng tôi tại Hoa Kỳ đó là điều gia đình  
chúng tôi rất mong đợi.

Trong khi chờ đợi xem xét chấp thuận  
của qui es quan cũng qui Ông Long Thành thật  
biết ơn của gia đình tôi.

St. Louis 14 - 8 - 99

Đại sứ quán  
Nô - Văn - Sĩ Mark  
Nguyễn - Phi - Rum Rum

ST. Louis, 14-2-99

Đính bá cho

Tôi gia đình tôi kính chúc bà cháu  
năm mới khỏe nhiều sức khỏe vẫn như ý.

gia đình chúng tôi gặp sự cố ngoài  
về hố số sắn đây tôi xin được trình bày,  
hoàn cảnh như sau. Tôi đây tôi đi lính  
đến năm 1972 chiến ở vùng xa quan, tỉnh  
số an ninh không bao đảm. Đến năm 1974  
khi bị bắt về sau không rõ là bị bắt về sau  
đến 30/4/75 tôi trốn không  
tính, đến năm 23/4/76 mới tôi bắt đi cải tạo  
đến tháng 11-11-1981 mới thả về bị có chung  
tình cho đi viện H.O. thì gia đình chúng tôi  
không có giấy tờ và kinh ảnh chúng mình với  
phải đawan phỏng vấn.

Kính thưa bà hoàn cảnh tôi nêu trên  
xin bà đừng quá ôn bà hỏi thêm nguyên xin  
nói long quí đó vàean thiếp cho gia đình  
chúng tôi.

Tôi khi ngừng butt gia đình tôi kính  
chúc bà và toàn thể trong hội năm mới  
được an khang thịnh vượng làm việc khỏe  
như ý.

Kính chào bà

Tôi. số văn sỉ vank  
Số phỏng vấn RF3. 863  
12/12/1999 phỏng số 5

Số IV 382113

**JOINT VOLUNTARY AGENCY**  
U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120.

Date: 23 SEP 1991

Applicant: VO THANH QUAN

Sponsor: VO VAN SI

Case #: IV-382118

Address:

ST. LOUIS, MO  
63118

This letter refers to the DNA test requested in connection with issuance of a US immigrant visa (or derivative refugee status) to the applicant named above. The information checked relates to this case.

DNA testing must be arranged by the US sponsor. Instructions for this process are attached, along with a list of laboratories approved to process DNA tests for immigrant visa purposes. Please write to ODP at the following address if you have any questions regarding this procedure:

ODP-DNA Testing  
American Embassy Box 58  
APO AP 96546

or

ODP DNA Testing  
127 Panjabhun Bldg. 9th Fl.  
Sathorn Tai Road  
Bangkok, 10120 Thailand

The ODP office has received results of the DNA test which you arranged in connection with the ODP application of the person named above. The test did not conclusively establish that the requisite relationship between petitioner and visa beneficiary exists. The original denial is therefore upheld.

Other: BEFORE DNA TESTING FOR VO THI PHU,  
SHE MUST CLEAR UP THE PROBLEM OF HER  
MARITAL STATUS AT THE TIME OF VO VAN SI'S  
INTERVIEW. AT THI PHU'S INTERVIEW, THE  
INS OFFICER BELIEVED THAT PHU WAS  
MARRIED BEFORE VO VAN SI'S INTERVIEW.

ODP-56 (10/96)  
DNA Test Response



APO ADDRESS: BOX 58 AMERICAN EMBASSY APO AP 96546. TELX: 87008 JVAODP TH. E-MAIL: JVAODP@DELPHI.COM FAX (662) 287 2337  
ADMINISTERED BY ICMC. 37-39 RUE DE VERMONT, CASE POSTALE 96. CH-1211 GENEVA 20-CIC TEL: (4122) 733-41-50



American Red Cross

# Blood Services

Paternity Laboratory

09 Dec 97

ODP-DNA TESTING

AMERICAN EMBASSY

BOX 58

APO AP 96546

To Whom it May Concern:

I hereby certify this to be a true and correct record of the results and interpretation, including the probability of paternity, of the blood tests performed on:

Mother

Child Thanh Quan Vo

Alleged Father Van Si Vo

Van Si Vo can not be excluded as the father of Thanh Quan Vo.

George Gaučys, MS  
Paternity Laboratory Manager

Attach statement \$450

cc: ODP-DNA TESTING, Bangkok Thailand

A. J. Hibbard, M.D.  
Medical Director

Accredited by the American Association of Blood Banks

  
John C. Ridge  
Com expires Oct 31, 1999

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi: Võ Thành Quang: IV# \_\_\_\_\_ / R-2-862  
(ODP applicant/Tên người định dân)

- 1)  We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2)  You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

- 3)  We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

- 3a)  Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

- 3b)  Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

- 3c)  Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) Relationship not established

Relationship  
not  
established

U.S. INTERVIEW DATE	
27 JAN 1998	
APPLICANT SIGNATURE	DATE/NGÀY
Ch. Smeur	

Officer of the US Immigration and Naturalization Service  
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cảnh và Nhập Tịch Hoa Kỳ

Applicant Copy

Refugee/ODP denial (12)

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

- 1)  We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA); as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2)  You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3)  We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a)  Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b)  Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c)  Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

4)  Failed to establish identity/eligibility for McCain status.

Officer of the US Immigration and Naturalization Service  
Viên Chức Sát Lãi Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

U.S. INFORMATION	18 FEB 1997
Date/Refugee	
HO CHI MINH CITY	
INS-1	
Refugee/PIP denial (12/92)	

BỘ NỘI VỤ  
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIÁM  
- 00 -  
TRẠI CÁI TẠO BẾN GIÁ  
Số: 677 /GRT -81

CONG HOA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về ~~chính sách~~ đối với binh sĩ, nhân viên và các quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 07/TT/LB-Ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số: 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thi hành quyết định số: 2586 QĐ.UBT-81 Ngày 23.12.1981.

CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CẦU LONG  
GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: ALSO ASSAN SĨ

Ngày, tháng, năm sinh: 1900

Quê quán: Ấp 05 xã Phước Lộc, Huyện Thành, Tỉnh Cầu Long

Trú quán: Ấp 05

Số linh, sáp bao, chức vụ trong bộ may chính quyền

Quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế

độ cũ: Tiết độ trưởn Dân tộc

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân xã, Cảng an xã, Phường: Huyện Thành  
thuộc huyện, quán: Ấp 05 xã tinh, thanh pho: Cầu Long  
và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Tinh  
thanh pho về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý  
khác:

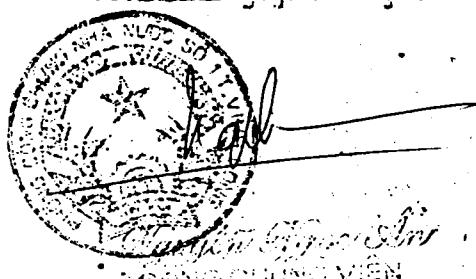
- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng

- Thời hạn đi đường: Ngay (kể từ ngày  
ky giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: BA MILLE PHI  
PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC SẤT

CHỨNG NHẬN: SAO Y BẢN CHÍNH 11/8/1981  
Số: 5888 Ngày 2 tháng 11 năm 1981

GIẤY THI TRẠI



Thường ủy: Nguyễn Văn Cao

CỘNG CHỦNG VIỆT NAM